

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

20.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

abwesend/assente:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora Küinig	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages an das Musikprojekt Jugendcamp der Jugendkapelle Völs am Schlern 2026

Concessione e liquidazione di un contributo straordinario al progetto musicale Campo giovanile della banda giovanile di Fie allo Sciliar 2026

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

01.08.2026
21.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Die Vizebürgermeisterin Maria Anna Kompatscher berichtet.

Das Projekt Jugendcamp 2026 der Jugendkapelle Völs am Schlern fand vom 16. bis zum 19. Juli 2026 statt.

Das Jugendcamp der Jugendkapelle Völs am Schlern findet heuer zum 22. Mal statt. Das Ziel ist es, die jungen Musikantinnen und Musikanten zu fördern und ihnen die Freude an der Musik auf abwechslungsreiche Weise näherzubringen. Es bietet den Teilnehmerinnen und Teilnehmern die Möglichkeit, Gemeinschaft zu erleben, gemeinsam zu musizieren, Neues zu erlernen und dieses bei einem Abschlusskonzert zu präsentieren.

Das Ansuchen vom 24.06.2026 der Musikkapelle Völs am Schlern des Projektes Jugendcamp der Jugendkapelle Völs am Schlern 2026 um finanzielle Unterstützung wurde eingesehen.

Der Gemeindevorstand spricht sich in der Sitzung vom 13.07.2026 für die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages in Höhe von Euro 450,00 aus.

Nach Einsichtnahme in:

- Die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 39 vom 28.11.2011.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 15.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachters (z8B+adFpCvll7dDfGj7/0+x/+qw0qNdiM8xGEpvd+74=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten

Riferisce la vicesindaca Maria Anna Kompatscher.

Il progetto del campo estivo 2026 della banda giovanile di Fiè allo Sciliar si è svolto dal 16 al 19 luglio 2026.

Il campo estivo della banda giovanile Fiè allo Sciliar si svolge quest'anno per la 22^a volta. L'obiettivo è quello di sostenere i giovani musicisti e avvicinarli alla gioia della musica in modi sempre diversi. Offre ai partecipanti l'opportunità di vivere un'esperienza di comunità, suonare insieme, imparare cose nuove e presentarle in occasione di un concerto finale.

È stata vista la richiesta del 24.06.2026 della banda musicale di Fiè allo Sciliar del progetto Campo giovanile della banda giovanile 2026 per un sostegno finanziario.

La giunta comunale nella seduta del 13.07.2026 si dichiara a favore di approvare un contributo straordinario nella misura di Euro 450,00.

Visto:

- Il regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera consigliere n. 39 del 28.11.2011.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 15.07.2026, impronta digitale del parere (z8B+adFpCvll7dDfGj7/0+x/+qw0qNdiM8xGEpvd+74=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 14.07.2026, impronta digitale del parere

abgegeben von Adelheid Pigneter am
14.07.2026 elektronischen Fingerab-
druck des Gutachtens
(t6V6U0b9Et1t8KzduiuMPqu9hfpB-
N65Xaoy1DLx+N8=).

(t6V6U0b9Et1t8KzduiuMPqu9hfpB-
pBN65Xaoy1DLx+N8=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender
Diskussion,

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form
durch Handerheben:

1. Dem Musikprojekt Jungendcamp der Ju-
gendkapelle 2026, z.H. des gesetzlichen Ver-
treters der Musikkapelle Völs am Schlern Mar-
tin Rabensteiner, einen außerordentlichen Bei-
trag in Höhe von Euro 450,00 zu gewähren.

2. Die Buchhaltung mit der Auszahlung des
Betrages aufgrund von Abrechnungsunterla-
gen gemäß der im Art. 5 der Verordnung über
die Gewährung von Beihilfen festgelegten Be-
stimmungen und Auflagen zu beauftragen.

3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender
Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	450,00 €	50260	05021.04	40100	U.1.04.04.01.001	361/2026

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem
Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig,
im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der
Örtlichen Körperschaften der Autonomen Re-
gion Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3.
Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge
con alzata di mano:

1. Di approvare la concessione di un contri-
buto straordinario nella misura di Euro 450,00
al progetto musicale Campo giovanile della
banda giovanile 2026 nelle mani del rappre-
sentante legale della banda musicale di Fiè al-
lo Sciliar Martin Rabensteiner.

2. Di autorizzare la contabilità di liquidare il
contributo in base alla documentazione da
presentarsi secondo le disposizioni e condizio-
ni di cui all'art. 5 del regolamento per la con-
cessione di finanziamenti e benefici economi-
ci.

3. Di impegnare la spesa come risulta dal se-
guente prospetto:

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il
decimo giorno dall'inizio della sua pubblica-
zione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice
degli Enti Locali della Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3
maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)